

Curriculum Vitae



Name: Khaleel Owain Farhan

Date of Birth: Baghdad- 1982

Specialization: linguistic

Scientific Degree: Lecturer

Work Address: University of Baghdad/ College of Languages

Mobile: 009647500272032

E-mail: khaleelowain@colang.uobaghdad.edu.iq

Certifications:

Degree	University	College	Date
B.Sc.	Baghdad	Languages	2005
M.Sc.	Granada	Collage of Philosophy and Arts	2012

Career:

No.	Career	Workplace	From -To
1	Translator	University of Baghdad/College of Languages	2005- 2011
2	Lecturer	University of Baghdad/College of Languages	2013 until right now
3	Director of Scientific Affaires Unite	University of Baghdad/College of Languages	2017-2018
4	Director of Registration Dept.	University of Baghdad/College of Languages	2019-2020

University Teaching.

No.	University	The (Institute / College)	From -To
1	University of Baghdad	Collage of Languages	2005- until right now

Courses Which You Teach:

No.	Department	Subject	Year
1	Dept. of Spanish Language	Reading	2014-2015
2	Dept. of Spanish Language	conversation	2015-2016
3	Dept. of Spanish Language	Comprehension	2016-2017
4	Dept. of Spanish Language	Translation	2017-2018
5	Dept. of Spanish Language	Grammar	2018-2019
6	Dept. of English Language	Linguistic theories	2019-2020
7	Dept. of Spanish Language	Literary translation	2020-2021

Conferences which you participated:

No.	Conferences Title	Year	Place	Type of
1	The First Conference for languages	2013	Baghdad Hotel	Presence
5	Common extermination and the human sciences	2015	College of Arts	investigator
6	The construction of Iraq begin with the quality of the high education	2016	College of Education	investigator
7	The Islamic cultural project	2016	College of Islamic sciences	investigator
8	The quality of education in the universities	2016	Foundation of Academic elites	investigator

Scientific Activities:

- Participation in translation of the book (the story of two lovers Osman and Darakha),
- Participation in translation of the book (Don Quixote)
- Translation of the book (in the hope that we meet)
- Translation and publication of an article in the college of language / Inquisition in Spain and the end to the Arab-Muslim existence.
- Participation in the translation of the book (Anthology of Kurdish poetry)

Publications

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1.	Translation of the rhetoric purposes of the passive voice in the holy Quran	Journal of Middle East Investigation	2021
2.	Linguistic and lexical factors determinate the meaning of word in the translation process	Bait Al- Hikma	2015
3.	Syntactical, semantical and orthographical particularities of the old Spanish "Analytical study"	Journal of the College of Languages	2014
4.	Linguistic and extralinguistic factors of the semantic evolution of terms	Journal of the College of Languages/ special number of conference	2017
5.	La divergencia entre el español y el árabe al respeto de la Aspectualidad y Temporalidad "Estudio Contrastivo"	"international journal of research in social sciences & humanities"	2022
6.	Estudio crítico sobre la traducción al árabe del primer tercio de la novela "La casa de los espíritus".	Journal of Lark/ University of Wasit	2023
7.	La imprescindibilidad de la Exégesis en la Traducción del Texto Coránico.	Journal Of Iraqiya University	2022
8.	Jerarquía de la dificultad de los textos en el proceso de la traducción desde una perspectiva léxica-textual.	Journal of Iklil	2022

Membership:

- Member of many of Committee since 2012 and until right now.
- Member of the Iraqi Translators Association since 2008 until right now.

Number of Awards and Certificates of Appreciation:

Minister of Higher Education	President of the University	Dean	Others
10	5	20	10

languages:

- ✓ Arabic
- ✓ Spanish
- ✓ English

